



## Kaplica otwarła podwoje



**3** lutego 2018 r. w kaplicy poewangelickiej w Śmiglu odbyła się promocja książki: „Martin Adelt (1685-1772). Z dziejów parafii luterńskiej w Śmiglu” autorstwa dr Kamili Szymańskiej połączona z otwarciem odrestaurowanej kaplicy oraz koncertem zespołu Trio Taklamakan.

Remont kaplicy rozpoczął się w 2015 roku, kiedy to opracowana została dokumentacja. W 2016 roku wyremontowano dach, a w roku ubiegłym wnętrze oraz pozostałe elementy: drzwi i okna. Łącznie remont kosztował ponad 307 tys. zł. Dzięki zainstalowaniu ogrzewania wydarzenia kulturalne w kaplicy będzie można organizować przez cały rok.

Odrestaurowana kaplica była idealnym miejscem dla promocji książki opisującej dzieje luterńskiej parafii w Śmiglu oraz związanej z nią postaci Marcina Adelta. Wydawcą książki jest Urząd Miejski Śmigla, zaś współwydawcą Centrum Kultury w Śmiglu. Autorka książki dr Kamila Szymańska jest mieszkanką gminy, a także pracownikiem Muzeum Okręgowego w Lesznie. Patronat honorowy nad publikacją objął Biskup Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego RP ks. Jerzy Samiec.

Zarząd Fundacji na rzecz ochrony zabytków ziemi śmigielskiej z chęcią podjął inicjatywę burmistrz Małgorzaty Adamczak, aby zorganizować zbiórkę na rzecz ochrony zabytków śmigielskich. Stąd też każdy, kto chciał otrzymać książkę z dedykacją autorki mógł wspomóc ten szczytny cel wrzucając do puszek datek. Zbiórka będzie trwała do końca roku. Książki są do nabycia w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Śmiglu. AKA

## Uwaga! Konkurs fotograficzny

Urząd Miejski Śmigla ogłasza konkurs fotograficzny z okazji tegorocznych Imienin Wiatraków.

Zdjęcia muszą zawierać motyw wiatraka lub wiatraków usytuowanych w Śmiglu. Fotografie można przysyłać do 13 kwietnia 2018 r. za pośrednictwem formularza znajdującego się pod adresem [www.konkurs.smigiel.pl](http://www.konkurs.smigiel.pl). Uczestnik konkursu może przesłać na adres organizatora nie więcej niż 2 fotografie, każde o następujących parametrach: format jpg., szerokość co najmniej 3 740 px, wysokość co najmniej 2618 px, maksymalna wielkość pliku – 20 MB.

Nagrodą jest między innymi prezentacja zdjęć na tablicach wolnostojących eksponowanych w plenerze w Śmiglu!

Szczegółowy regulamin dostępny na stronie [www.smigiel.pl](http://www.smigiel.pl) oraz w urzędzie.

## Mistrzowie sportu ze Śmigla

Mieszkanka Śmigla Maria Przybyłek została laureatką konkursu „Mistrzowie Sportu” w kategorii Sportowiec Senior Roku 2017. Trenerem Roku 2017 został natomiast zastępca burmistrza Śmigla Marcin Jurga. Konkurs organizował „Głos Wielkopolski”. MM

### Oferta dla seniorów

OKFIR zaprasza mieszkańców gminy Śmigiel w wieku 55+ na III Gminne Mistrzostwa Seniorów

str. 3

### Władysław Paciorkiewicz

Uznany w Europie wynalazca m.in. kieszonkowej maszyny do pisania urodził się w 1876 roku niedaleko Śmigla

str. 6

### Rozwiązanie konkursu

Prezentujemy nagrodzony śmigielskim szalikiem przepis na cytrynowe muffinki przysłany przez Natalię Czarnecką

str. 8



## Nowy radiowóz dla Śmigla

Funkcjonariusze policji ze śmigiejskiego posterunku otrzymali nowy oznakowany radiowóz marki Opel Mokka. Samochód dostosowany jest do jaz-

dy po trudnej nawierzchni. Zakup sfinansowały po połowie lokalne samorządy i policja. Gmina Śmigiel do zakupu samochodu dołożyła 30.000,00 zł. Oficjalne

przekazanie auta nastąpiło 5 lutego w Komendzie Powiatowej Policji w Kościanie podczas spotkania podsumowującego pracę jednostki w 2017 r. *MM*

## Fundusz sołecki

18 stycznia 2018 roku odbyło się spotkanie z sołtysami, które było podsumowaniem realizacji w 2017 roku funduszu sołeckiego.

Dzięki przyznanym środkom mieszkańcy sołectw mogą realizować swoje „małe marzenia”. Ze środków funduszu powstało wiele nowych miejsc rekreacyjnych, utwardzono drogi, zorganizowano wydarzenia kulturalne, które integrowały mieszkańców, doposażono w niezbędny sprzęt sale

wiejskie, podwyższając ich standard oraz zadbano o estetykę sołectw.

### Warto wiedzieć!

22 marca 2016 roku z inicjatywy burmistrz Śmigla Małgorzaty Adamczak utworzono fundusz sołecki, a także budżet obywatelski. Fundusz funkcjonuje w 37 sołectwach. W 2016 roku, przed wprowadzeniem funduszu sołeckiego, z budżetu gminy wyodrębniono 218.304,08 złotych na wszystkie sołectwa. Na-

tomiast od kiedy funkcjonuje fundusz sołecki sołectwa otrzymały:

- w 2017 roku aż 524.458,00 złotych,
- w 2018 roku aż 674.935,15 złotych.

Analogicznie, w 2016 roku przed wprowadzeniem budżetu obywatelskiego osiedla miały do dyspozycji tylko 14.697,43 złotych. Natomiast w 2017 roku osiedla otrzymały kwotę: 120.000,00 złotych, a w 2018 roku aż 160.000,00 złotych. *A.P.*

## Urząd przystąpił do konkursu

Urząd Miejski Śmigla bierze udział w konkursie „Warto bezgotówkowo”. Aby zwiększyć szansę na wygraną dla śmigiejskiego urzędu należy w kasie urzędu dokonywać płatności kartą płatniczą lub telefonem. Konkurs trwa do końca marca 2018 r.

Zwycięży najbardziej bezgotówkowy urząd. Stawką jest jeden z pakietów cyfrowych dla wybranej jednostki edukacyjnej w gminie. *AKA*

## Sukces w Witkowie

Śmigiejscy samorządowcy wrócili z medalami z Witkowa, gdzie odbyły się XIX Regionalne Zawody w Tenisie Stołowym o puchar Marszałka Województwa Wielkopolskiego. W turnieju udział wzięło ponad 120 samorządowców reprezentujący 21 gmin i 10 powiatów.

Gmina Śmigiel drużynowo zajęła trzecie miejsce. Indywidualnie pierwsze miejsce zajęła radna Danuta Strzelczyk, a trzecie burmistrz Małgorzata Adamczak.

Zawody zorganizowało Stowarzyszenie Młodych Wielkopolan z szefem Staszkiem Dolacińskim we współpracy z Kurkowym Bractwem Strzeleckim, Wielkopolskim Zrzeszeniem LZS i instytucjami samorządowymi gminy Witkowo i powiatu gnieźnieńskiego. *MM*

## IN MEMORIAM



### Zmarła Maria Jasiak

2 lutego 2018 r. w wieku 103 lat odeszła do wieczności najstarsza mieszkanka gminy - Maria Jasiak z Sierpowa. Uroczystości pogrzebowe odbyły się 5 lutego na cmentarzu w Lesznie. W ostatnim pożegnaniu uczestniczyli mieszkańcy Sierpowa z sołtys Anną Repak oraz wiceburmistrz Marcin Jurga.



### Odszedł Aleksander Konieczny

6 lutego 2018 r. zmarł Aleksander Konieczny pełniący od lutego 2009 r. do marca 2011 roku funkcję Przewodniczącego Zarządu Osiedla nr 2 w Śmiglu.



### Nie żyje Ks. Kanonik Zbigniew Fengler

19 lutego 2018 r. zmarł Ks. Kan. Zbigniew Fengler z Bronikowa, odznaczony w 1996 r. przez radę miejską medalem „Zasłużony dla Miasta i Gminy Śmigiel”. W roku ubiegłym ksiądz Fengler obchodził jubileusz 65-lecia posługi kapłańskiej, w tym 50 lat służby na Ziemi Śmigiejskiej.

## Kostnica na sprzedaż

Podczas styczniowej sesji radni wyrazili zgodę na sprzedaż domu pogrzebowego zlokalizowanego przy śmigiejskim cmentarzu. Do tej pory obiekt był dzierżawiony. Zbycie nieruchomości nastąpi w trybie przetargu ograniczonego, do którego będą mogły przystąpić wyłącznie podmioty świadczące usługi pogrzebowe. Na potrzeby sprzedaży gmina dokonała podziału działki położonej przy ul. św. Wita, tak by wydzielić z niej powierzchnię niezbędną do funkcjonowania domu pogrzebowego. *AKA*



„Witryna Śmigiejska” – miesięcznik. Wydawca i redakcja: Centrum Kultury Śmigiel, ul. Kościuszki 20, tel. (65) 5 180 273, fax (65) 5 117 813. Redaktor naczelna: Anna Pohl. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Poznań. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.



## Półkolonie w Schronisku

W pierwszym tygodniu ferii Szkolne Schronisko Młodzieżowe w Śmiglu zorganizowało pięciodniowe półkolonie. Z bezpłatnej formy wypoczynku skorzystało trzydzieścioro



dzieci. Program półkolonii obejmował dwa wyjazdy do Kościana oraz trzy dni spędzone w Śmiglu. Dzieci miały okazję zwiedzić Muzeum Regionalne i Komendę PSP w Kościanie. Ponadto brały udział w zajęciach tenisa stołowego, których współorganizatorem była Danuta Strzelczyk, korzystały z atrakcji kościańskiego basenu i lodowiska, wzięły udział w spotkaniu profilaktycznym ze Sławomirem Szlachetką, obejrzały pokaz ratownictwa wodnego w warunkach zimowych oraz bawiły się w śmigiełskim Family Club.

Na zakończenie półkolonii każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy dyplom. Wypoczynek został dofinansowany ze środków Powiatu Kościańskiego i Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. AP



## KONCERT Z OKAZJI DNIA KOBIET

Brygida i Robert Łukowscy

**11 MARCA**

godz. 16:00

aula

Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych

w Nietążkowie

Bilety w cenie - 30 zł (przed koncertem 35 zł)  
do nabycia w Gminnym Centrum Informacji  
przy Centrum Kultury ul. Kościuszki 20  
tel. 65 5 180 317



## Bezpłatnie dla mieszkańców



Burmistrz Śmigła zachęca do skorzystania z możliwości bezpłatnego rozliczania deklaracji podatkowych PIT. Podobnie, jak w roku poprzednim, do końca kwietnia w każdy wtorek od godziny 10:00 do 12:00 w Urzędzie Miejskim Śmigła dyżuruje doktor ekonomii Violetta Gładysiak – Prezes Zakładu Wodociągowego - Kanalizacyjnego Sp. z o.o. w Śmiglu. MM

**OKFIR**  
Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji  
i rekreacji w Śmiglu

Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji  
w Śmiglu

zachęca osoby, które ukończyły 55 lat  
do udziału w

**III Gminnych Mistrzostwach Seniorów  
w konkurencjach rekreacyjno-sportowych**

Sobota, 14 kwietnia 2018 r. godz. 9:30  
Sala gimnastyczna Szkoły Podstawowej w Śmiglu



Zgłoszenia do 6 kwietnia 2018 r.  
przyjmowane pod numerem tel. 517 784 967  
oraz w siedzibie Ośrodka, ul. Północna 8  
(budynek Cechu Rzemiosł Różnych, I piętro)



Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych „Inga” informuje, że w ramach zbiórki publicznej na rzecz Zosi Kurpisz (nr zbiórki 2018/263/0R), którą przeprowadziło we współpracy ze Szkołą Podstawową im. Konstytucji 3 Maja w Śmiglu, w terminie od 19 do 31 stycznia 2018 r., zebrano kwotę 22 023,45 zł i 14 euro. Cała kwota zostanie przeznaczona na leczenie i rehabilitację Zosi. AKA

# Baliki karnawałowe w gminie Śmigiel

Brońsko



Bruszczewo



Nietążkowo



Przysieka Polska



Nietążkowo



Wonieść



- Nietypową akcję przeprowadziły panie ze śmigielskiego klubu seniora oraz klubu „Tęcza”. Wykonały szaliki i czapki na mroźny, zimowy czas dla... słoni na śmigielskim rynku! Do wspólnego ubierania słoni seniorki zaprosiły burmistrz Małgorzatę Adamczak. MM





## Powstańcze przełaje

W zimowej scenerii odbył się w Nietążkowie trzeci etap Powstańczych Biegów Przełajowych o Grand Prix Powiatu Kościańskiego.

Na starcie biegu, który odbył się 4 lutego, stanęło 144 zawodników, wśród nich m.in. burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak oraz jej zastępca Marcin Jurga.

Trasa biegu wynosiła 10 kilometrów i biegła przez las w Wydorowie. Najlepszy okazał się Szymon Krawczyk z Wolsztyna, który tydzień wcześniej wygrał także kościański etap cyklu. Katarzyna Pietruszka, triumfatorka dwóch poprzednich biegów, tym razem musiała uznać wyższość Mileny Tomaszuk z

Wonieścia. Mimo to utrzymała prowadzenie w klasyfikacji generalnej cyklu. Wśród mężczyzn prowadzi Krzysztof Szymanowski, jednak w obu przypadkach o ostatecznym rozstrzygnięciu zadecyduje ostatni bieg, który odbędzie się 25 lutego w Krzywiniu.

Przypomnijmy, że inicjatorem Powstańczych Bie-

gów Przełajowych jest Gmina Śmigiel, a organizatorem wykonawczym Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu. We współorganizację włączyło się Starostwo Powiatowe oraz pozostałe gminy powiatu. Cykl odbywa się po raz trzeci, a liczba uczestników z każdym biegiem wzrasta. MM



Z względu na przypadającą 14 lutego Środę Popielcową, walentynkowy koncert odbył się w tym roku dzień wcześniej. W auli Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Śmiglu zaprezentował się kabaret Grupa MoCarta. Zespół tworzy czterech absolwentów Akademii Muzycznej w Warszawie i Łodzi: Filip Jaślar, Michał Sikorski, Paweł Kowaluk i Bolek Błaszczuk. Jak sami o sobie mówią, występują na przekór dostojnej powadze sal koncertowych, na przekór nużącej codzienności życia muzyków, na przekór zaprzysięgłym melomanom i na przekór fanom rocka, rapu czy muzyki pop, którzy boją się klasyki jak ognia. „Traktujemy naszą Matkę Muzykę z żartobliwą ironią i jesteśmy pewni, że się nie obrazi.” MM



SERWIS RATAJCZAK  
Śmigiel, ul. Leszczyńska 24  
tel. 5189 759

serwis  
części samochodowe  
prostowanie i spawanie felg  
wymiana opon  
czyszczenie dywanów

myjnia samochodowa

Czynne od pon.-sob. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

**Ranczo w dolinie**  
zaprasza  
Nowa Wieś koło Śmigla,  
tel. 603 177 541

e-mail: [zwirowniapelec@interia.pl](mailto:zwirowniapelec@interia.pl) [www.ranczowdolinie.net](http://www.ranczowdolinie.net)

**ŻYWE RYBY**  
kom. 607 298 469

KARP JESIOTR AMUR

**ZŁOMIX**  
Odbiór pojazdów GRATIS  
KASACJA POJAZDÓW

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty  
-sprzedaż części używanych  
-używane szyby przednie  
-opony

**PŁACIMY GOTÓWKĄ**

VW, SEAT z sprawnym silnikiem min. 1600 cm<sup>3</sup> benzyna  
**450 zł**

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?  
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWOŃ KLIENT  
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ

**ZADZWOŃ DO NAS**  
605 997 615  
655 180 310  
I SAM NEGOCJUJ!!!

## Wybitny wynalazca z Żegrowa

Kiedy przed kilkoma miesiącami zadzwoniła do mnie z Bydgoszczy pani Marta Idzik-Ropa, autorka wielu wspaniałych książek turystyczno-krajoznawczych wiedziałam, że będzie ciekawie. Nie pomyliłam się! Pani Marta poprosiła mnie o pomoc w dotarciu do źródeł dotyczących życia, urodzonego w Żegrowie Władysława Paciorkiewicza, wybitnego polskiego wynalazcy żyjącego na przełomie XIX i XX wieku.

Z zażenowaniem przyznam, że byłem bardzo zaskoczony i nie miałem zielonego pojęcia kim był Paciorkiewicz. Pobudzony ciekawością i ambicją śmigiełskiego regionalisty zacząłem poszukiwania uwieńczone sukcesem. Warto, żeby mieszkańcy naszej gminy też poznali tą niezwykłą postać!

Władysław Paciorkiewicz urodził się w 1876 roku w Żegrowie koło Śmigła jako syn kołodzieja Jana Stanisława Paciorkiewicza i jego żony Walerii z domu Oraczewskich. W rodzinie był też starszy o kilka lat syn Leon. Można przypuszczać, że chłopiec przyszedł na świat w folwarku obok zbudowanego w stylu klasycystycznym, żegrowskiego dworu. Majątek należał wówczas do Józefa Szolderskiego. Władysław został ochrzczony w kościele pod wezwaniem św. Jadwigi Śląskiej w Wilkowie Polskim. We wnętrzu zabytkowego gotyckiego kościoła zachowało się

wyposażenie wnętrza, tak że chrzcielnica w której był chrzczony. Zachowały się także księgi parafialne z zapisem chrztu, które obecnie znajdują się w Archiwum Archidiecezjalnym w Poznaniu. Wczesne dzieciństwo spędził przy starych dębach i pięknych stawach, lecz w wieku siedmiu lat jego cała rodzina przeprowadziła się do oddalonego o ponad osiemdziesiąt kilometrów Dominowa. Powodem wyprowadzki była prawdopodobnie utrata przez ród Szolderskich majątku, w związku z zabieraniem polskich własności i kolonizacją niemiecką w czasach Bismarcka. W Dominowie Władysław chodził do szkoły od 1884 roku. W Dominowie mieszkał do 1891 r., czyli do ukończenia szkoły, potem wyjechał do Poznania, by się uczyć fachu mechanika. Naukę ukończył w wieku 19 lat i wyjechał szukać pracy w Berlinie. Pracował tam w największych firmach. Szybko wspinał się po szczeblach kariery, gdyż w 1895 r. zaczynał jako ślusarz, w 1910 pracował już jako kierownik budowy maszyn mechanicznych i aparatów w największej berlińskiej fabryce - „Siemensie”. W stolicy Cesarstwa Niemieckiego pracował nad największym dziełem swojego życia, czyli kieszonkową maszyną do pisania. Poświęcał jej dnie i noce pracując z pasją, która opłaciła się w 1903 roku, gdy opatentował swój projekt życia.

Pierwsza Maszyna nazywała się „Merkur” (od firmy w której pracował, kiedy ją tworzył) i miała 28 klawiszy, a na nich 84 znaki. Paciorkiewicz wystawiał ją na różnych targach, między innymi w Berlinie i w Lipsku. Model zachował się i jest przechowywany w Stowarzyszeniu Stenografów i Maszynistów Niemieckich w Berlinie. Paciorkiewicz nie próżnował i już w 1906 stworzył nowy model który był doskonalszy od poprzedniego. Również ten model był rozchwytywany w całych Niemczech. W kilku następnych latach wypuścił kilka kolejnych modeli, z czego dwa nazywały się „Phoenix”. W międzyczasie stworzył dużą ilość wynalazków, między innymi automaty do sprzedawania książek, aparaty reklamowe, automaty oddzielające prawdziwe monety od fałszywych (patent stworzony w 1914 roku, przechowywany jest w USA), mechaniczne zabawki dla dzieci, maszynę do frankowania znaczków pocztowych, łożyska walcowe, sprzęgło i wiele innych, które także opatentował. W trakcie pracy odbywał również wiele ciekawych i intrygujących podróży służbowych, między innymi do Francji, Anglii i Stanów Zjednoczonych, gdzie mieszkał jego brat Leon.

W 1918 roku kończy się I wojna światowa. Polska odradza się po 123 latach niewoli. Po zwycięstwie Powstania Wielkopolskiego Władysław

Paciorkiewicz podjął decyzję o powrocie do Polski. Zamieszkał z żoną Prowidencją w Bydgoszczy (należącej wówczas do województwa poznańskiego), przy ulicy Gdańskiej 49. Następnie zakupił dom przy ulicy Dolina 24, gdzie uruchomił pierwszą w Polsce fabrykę maszyn do pisania. Nazwał ją od swojego nazwiska „Pacior”. W Bydgoszczy rozwinął produkcję swoich maszyn. Nosiły one nazwy: „Pacior”, „Idea” i „Polonia”. „Idea” przez lata była przechowywana w bydgoskim oddziale Stowarzyszenia Stenografów i Maszynistów Polskich. Aktualnie prawdopodobnie jest w zbiorach Okręgowego Muzeum w Bydgoszczy. Władysław Paciorkiewicz mieszkał i działał w Bydgoszczy tylko 4 lata, ponieważ zmarł w 1925 roku w wyniku powikłań po operacji wyrostka robaczkowego. Pochowany został na Cmentarzu Starofarnym przy ulicy Grunwaldzkiej w Bydgoszczy. W 1963 roku z inicjatywy Alfonsa Znamieckiego, prezesa Głównego Stowarzyszenia Stenografów i Maszynistów Polskich na budynku, w którym mieściła się fabryka, wmurowano tablice pamiątkową. Natomiast w 2003 roku imieniem Władysława Paciorkiewicza została nazwana ulica w Parku Przemysłowym w Bydgoszczy. Nasz żegrowianin uważany jest za jednego z najwybitniejszych polskich umysłów technicznych doby tzw. drugiej rewolucji przemysłowej. Niech to będzie motywacją dla naszych młodych umysłów, że nie trzeba urodzić się w wielkim mieście, w bogatej rodzinie, żeby osiągnąć szczyty! Potrzeba pracy, wytrwałości i kreatywności. Tego życzę naszej młodzieży!

Bardzo dziękuję pani Marcie Idzik-Ropie oraz Mateuszowi Jakubowi Orlewskiemu, uczniowi Zespołu Szkół Ekonomiczno-Administracyjnych nr 1 w Bydgoszczy za pomoc w dotarciu do źródeł i bardzo twórcze rozmowy na temat życia i działalności Władysława Paciorkiewicza.

Piotr Filipowicz



Dwór w Żegrowie

### Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu

Zaprasza wszystkich chętnych (pełnoletnich) do udziału

w

## XVII OTWARTYCH MISTRZOSTWACH ŚMIGŁA W „KOPĄ”

(gra karciana)

Wyjątkowo w 2018 roku Sala Wlejska w Żęgrowsku  
Niedziela 18 marca 2018  
Godzina 10<sup>00</sup>

Turniej rozgrywany będzie na punkty, a zwycięzca otrzyma puchar. Organizator przewiduje także nagrody dla czołowych zawodników. Szczegóły dotyczące turnieju w siedzibie organizatora w Ośrodku Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu

#### ZAPISY NA TURNIEJ:

- od 26 lutego 2018 r. w siedzibie organizatora, lub telefonicznie 517784967 (w godz. 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>),
- w dniu turnieju od godziny 9<sup>00</sup>

#### WPIISOWE:

- wpisowe wynosi 25 zł od osoby,
- w ramach wpisowego uczestnicy otrzymają ciepłą kielbasę z bułką oraz kawę lub herbatę,
- zwycięzca puchar a czołowi zawodnicy przewidziane nagrody.

Cheesz się sprawdzić i mile spędzić czas, przyjdź i zagraj w „Kopą”

## Z POLICJI

### 2 stycznia – droga K5

Około godz. 16:00 za Nietązkowem w kierunku Leszna doszło do kolizji trzech pojazdów. Kierujący dostawczym samochodem marki Volswagen, 35-letni mieszkaniec gm. Śmigiel najechał na tył volkwagena, prowadzonego przez 59-letniego mieszkańca gm. Śmigiel. Na te pojazdy najechał samochód marki Opel, prowadzony przez 44-letniego mężczyznę. Żadna z osób uczestniczących w kolizji nie odniosła obrażeń. Sprawcy kolizji zostali ukarani mandatai kamnymi.

### 11 stycznia – Śmigiel

Około godz. 8:40 w Śmiglu na ul. Orzeszkowej patrol zatrzymał do kontroli drogowej, jadącego motorowerem, 46-letniego mieszkańca gm. Śmigiel. Mężczyzna prowadził pojazd mimo sądowego zakazu.

### 17 stycznia – Śmigiel

Około godz. 10:30 na skrzyżowaniu ul. Kilińskiego z Matejki, kierujący samochodem m-ki VW Touareg, 41-letni mieszkaniec woj. dolnośląskiego nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu, prawidłowo jadącemu autokarowi, prowadzonemu przez 64-letniego mieszkańca gm. Krzywiń i doprowadził do kolizji pojazdów. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

### 25 stycznia – Śmigiel

Około godz. 8:05, na ul. Orzeszkowej, patrol zatrzymał jadącego rowerem, 56-letnie-

go mieszkańca Śmigła. Przeprowadzone badanie stanu trzeźwości wykazało 0,3 promila alkoholu w wydychanym powietrzu mężczyzny.

### 30 stycznia – Czacz

Około godz. 15:50 w Czaczu kierujący samochodem marki Volvo V70, 58-letni mieszkaniec powiatu leszczyńskiego, zjechał na przeciwległy pas ruchu, gdzie zderzył się z jadącym z przeciwnego kierunku samochodem marki Iveco Daily, prowadzonym przez 57-letniego mieszkańca Poznania. Uczestnicy kolizji nie odnieśli obrażeń. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

### 1 lutego – Wydorowo

Około godz. 12:30 w Wydorowie na drodze krajowej nr 5 kierujący samochodem marki Scania z naczepą, 37-letni mieszkaniec powiatu leszczyńskiego, nie zachował bezpiecznej odległości od poprzedzającego go pojazdu i najechał na tył zestawu, prowadzonego przez 37-letniego mieszkańca powiatu leszczyńskiego. Sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym. W stojące pojazdy uderzył samochód marki Renault Kadjar, prowadzony przez 38-letniego mieszkańca woj. zachodniopomorskiego. Kierujący renault również został ukarany mandatem karnym. Na krajowej pięćce przez kilka godzin trwały utrudnienia w ruchu. Wszyscy uczestnicy tego zdarzenia byli trzeźwi.

**WYCINKA  
DRZEW**  
tel. 607 163 675

**PRODUCENT ROŚLIN  
I KRZEWÓW OZDOBNYCH  
WŁODARZEWSCY**  
**SIERPOWO 41**  
tel. 697 738 801

**REHABILITACJA  
KOMPUTEROWE  
BADANIE STÓP,  
DOBÓR WKŁADEK**  
**661 922 097**  
[www.bellavita.org.pl](http://www.bellavita.org.pl)

**AGENCJA UBEZPIECZENIOWA**  
*Andrzej Ciesielski*  
Śmigieł, ul. Lipowa 33  
tel. 65 5 189 365  
tel. kom. 602 464 201  
ZAPRASZA  
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-18:00  
w soboty w godz. 9:00-12:00

**JANKOWSKI**  
Śmigieł, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274  
**NASIONA POLSKIE I HOLENDERSKIE  
CEBULKI KWIATOWE  
PODŁOŻA**

**UL. FARNA 22**  
**GABINET KOSMETYCZNY**  
Katarzyna Łabęda 65 5 188 644  
**SALON FRYZJERSKI**  
Grażyna Adamek 601 878 781  
**GABINET DIETETYCZNY**  
Justyna Samol 669 391 921

**SALON URODY**  
Ilona Czajka  
Śmigieł, ul. Mickiewicza 4  
**FRYZJER**  
Ilona Czajka - 693 805 402  
**KOSMETYCZKA**  
Magdalena Szulc - 693 031 919  
**FIZJOTERAPEUTKA-MASAŻYSTKA**  
Magdalena Trzcinska - 665 513 480  
Godziny otwarcia:  
poniedziałek - NIECZYNNE  
wtorek-piątek 9-17  
sobota 9-14

**Poli Color**  
Krystyna Górna 64-030 Śmigieł, ul. Ogrodowa 5  
e-mail: [foto@policolor.pl](mailto:foto@policolor.pl)  
tel. (65) 5 189 270 kom. 69 79 89 270  
**Profesjonalna fotografia ślubna,  
sesje dziecięce i rodzinne.**  
**Przegrzanie kaset VHS na DVD**  
Zdjęcia do dokumentów w 10 min.  
z wyborem ujęcia i retuszem na życzenie.  
Zapraszamy na nasz profil na facebooku: [f Poli Color Śmigieł](https://www.facebook.com/PoliColorSmigiel)

**ELEKTRONIX**  
Patrik Wleczorek,  
Śmigieł, ul. Rolna 36 tel. 517 455 618  
SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH  
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)  
MONITORING  
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

**F.H.U. ELEKTRYK** Grzegorz Nowak  
Śmigieł, ul. Kilińskiego 3  
**Polecamy:**  
- kable, przewody elektryczne, telefoniczne, komputerowe,  
- zabezpieczenia instalacji, wyłączniki silnikowe, skrzynki rozdzielcze, rurki, listwy, korytka,  
- oświetlenie halogenowe, przemysłowe, oprawy, żarówki, świetlóówki,  
- osprzęt podtynkowy i natynkowy, gniazda, wtyki, wyłączniki 220 W i silowe,  
- systemy kontroli dostępu  
**Oferta specjalna:**  
- zasilania awaryjne do pieców c.o.,  
- dmuchawy do pieców,  
- sterowniki  
PRZYJMUJEMY OGŁOSZENIA  
**panorama** LESZCZYŃSKA  
**Gazeta** kościańska  
Zapraszamy!  
PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
SOBOTA 9<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>  
tel. 607 733 976

**PHU Karol Sworacki**  
oferuje: OKNA ▶ DRZWI ▶ BRAMY GARAŻOWE  
ROLETY ▶ MOSKITIERY  
usługi: doradztwo projektowe i techniczne,  
transport, montaż, serwis  
64-030 Śmigieł - Koszanowo, ul. Glinkowa 41  
tel/fax (065) 518 07 67, tel. kom. 0 606 74 89 97

Odkryj wartość jednej złotówki z "Kontem za złotówkę"

Założ „Konto za Złotówkę”, a otrzymasz:

- prorowadzenie rachunku
- kartę zbliżeniową Mastercard\*
- aplikację mobilną

Bank Spółdzielczy w Śmiglu | pl. Rozstrzelanych 13 | 64-030 Śmigieł | tel.: 65 5180 052 | [www.bssmigiel.pl](http://www.bssmigiel.pl)

**SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY**  
Joanna Skrzypczak  
lekarz stomatolog  
specjalista protetyk  
Kościan ul. Poznańska 15  
tel. 65 5 11 93 09  
Przyjęcia także w ramach umowy  
z Narodowym Funduszem Zdrowia

**PRYWATNY SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI**  
Wojciech Skrzypczak  
specjalista chirurg  
Kościan ul. Poznańska 15  
Rejestracja tel. 65 5 11 93 09  
Informacja 0 601 555 314  
USG: jamy brzusznej, tarczycy, jąder, sutków, węzłów chłonnych  
Badanie USG DOPPLER układu naczyniowego  
Bezkrwawe leczenie metodą krioterapii (zamrażanie)

## Śmigiełskie szaliki powędrują do rodziny Czarneckich

Prezentujemy przepis na muffinki cytrynowe nadesłany przez Natalię Czarnecką w ramach ogłoszonej w poprzednim wydaniu „Witryny” akcji „Śmigiełski szalik otuli cię w zimowy czas”. Zgodnie z obietnicą wszyscy członkowie rodziny pani Natalii otrzymują szaliki.



### Składniki:

300 g mąki pszennej, 150 g cukru, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 2 jajka, 250 g jogurtu naturalnego lub maślanki, 125 g roztopionego i ostudzonego masła, 2 łyżki soku z cytryny, skórka starta z cytryny wcześniej wyparzonej i wytartej do sucha.

Składniki suche (mąkę, cukier, skórkę z cytryny i proszek do pieczenia) wymieszać w jednej misce. W drugiej misce umieścić składniki mokre (jajka, jogurt, stopione masło i sok z cytryny) i również wymieszać. Następnie przełożyć suche składniki do mokrych i mieszać do połączenia. Blaszkę do muffinek wyłożyć papierowymi papilotkami a następnie do każdej z nich włożyć porcję masy (1 łyżkę).

Włożyć do piekarnika nagrzanego do 190 stopni i piec około 20 - 25 minut (do suchego patyczka). Upieczone i ostudzone babeczki można polać lukrem lub cukrem pudrem.

## Filmowiec z Czacza



się właściwym miejscem na ziemi. Z pozoru wydające się strzałem w dziesiątkę w kierunku kariery dziennikarstwa nie dały mu oczekiwanej satysfakcji. Wrócił do Wielkopolski i podjął zaoczne studia na kierunku informatyka ze specjalnością multimedia i grafika komputerowa. Zapytany, czy to jest właściwy wybór nie potrafił odpowiedzieć jednoznacznie. Cały czas poszukuje siebie, lubi to, co robi, ale nie odrzuca ewentualnych zmian.

Zamiłowanie do sztuki, wrażliwość, gotowość do podejmowania wyzwań – to niektóre z cech, 25-letniego mieszkańca Czacza, **Patryka Cyglera**. Absolwent kościańskiego „Kolberga” od najmłodszych lat interesował się filmem. Nie chciał być tylko obserwatorem, pragnął zostać twórcą.

Pierwsza przygoda z filmem to wizualizacje wykonane do szkolnej prezentacji. Okres gimnazjum wspomina jako czas twórczej zabawy. Wspólnie ze znajomymi

tworzyli filmy o charakterze talk show. Szybko zabawa z kamerą przemieniła się w pasję. Będąc licealistą wziął udział w konkursie „Pokaż, że masz iskrę”. Wysłał krótki film, dzięki któremu został laureatem i miał możliwość przebywania przez tydzień w Budapeszcie na planie teledysku do piosenki „Firework” Katy Perry. Rola statysty w tej produkcji była dla niego wyjątkową lekcją.

Po liceum Patryk podjął studia w Warszawie. Stolica jednak nie okazała

- *Staram się czerpać z życia jak najwięcej. Czasami za bardzo wybiegam w przyszłość. Jednak doceniam każdą przeżywaną chwilę. Każda jest bowiem wyjątkowa* – wyjaśnia Patryk.

Patryk brał także udział w programie „Przedszkole Filmowe” w Szkole Wajdy. W trakcie weekendowych sesji odbywających raz w miesiącu przez rok pracował pod okiem profesjonalistów nad realizacją własnego filmu. Mimo iż pomysł Patryka nie przypadł do gustu fachowcom, ten z

uporem przekonywał ich do swojej koncepcji. Po wielu rozmowach dostał zielone światło na stworzenie wymarzonego filmu o leśniku. - *Nie byłem w stanie odpuścić. Pomysł ten zrodził się we mnie od samego początku i nie wychodził z mojej głowy. Musiałem doprowadzić do jego realizacji. Cieszę się, że film powstał. Dzięki pracy kompetentnych osób udało mi się z 12-godzinnej materiału stworzyć 6-minutowy film. Jestem z niego zadowolony* – komentuje Patryk. Film „Leśnik” opowiada historię pana Bernarda zajmującego się leśnictwem.

Film otrzymał w styczniu wyróżnienie w 18. Międzynarodowym Festiwalu Filmów Nieprofesjonalnych „Kochać człowieka”- Oświęcim 2018. Ze 185 filmów nadesłanych z 23 krajów do konkursu zakwalifikowano 54 filmy z 18 krajów. Wyróżnienie dla filmu „Leśnik” jury przyznało: „za kameralną opowieść o naturalnej harmonii człowieka z przyrodą, której nie uda się zniszczyć”.

Młody artysta na co dzień jest animatorem, prowadzi zajęcia z dziećmi w Kościanie. Jest kreatywny i nie lubi „stać w miejscu”. Zapewnia, że film „Leśnik” nie jest jego ostatnim dziełem. Marzy o zorganizowaniu w gminie Śmigiel artystycznego festiwalu teatralnego lub filmowego. Kto wie, może mu się uda? *AP*



Wiktor z Żegrówka, 1 rok

Zachęcamy Państwa do utrwalania radosnych chwil dzieciństwa i nadsyłania zdjęć uśmiechniętych dzieci. Co miesiąc najciekawsze prace opublikujemy w Witrynie, a wszystkie zaprezentujemy na stronie internetowej Urzędu Miejskiego Śmigla.

Zdjęcie należy dostarczyć w wersji elektronicznej na adres mailowy [witryna@smigiel.pl](mailto:witryna@smigiel.pl). W liście prosimy podać imię dziecka, jego wiek i miejscowość, w której mieszka. Należy także podać imię i nazwisko oraz numer telefonu do osoby, która przesłała zdjęcie. Przesłanie fotografii jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego publikację.

Redakcja

### • Biblioteka poleca •

Pracownicy Miejskiej Biblioteki Publicznej w Śmiglu zachęcają czytelników, aby na przełomie lutego i marca przenieśli się na dwory królewskie. Książki Iwony Kienzler oraz Leslie Carroll pozwolą nam poznać nieznane, odległe czasy.



#### Caryca Katarzyna i król Stanisław – Iwona Kienzler

Zadziwiające, jak często bagatelizowana jest rola uczuć w historii. Poznaj sekrety romansu, który w znaczący sposób wpłynął na dzieje naszej ojczyzny!

Książka Iwony Kienzler, znanej autorki bestsellerów biograficznych, przedstawia perypetie związku Stanisława Augusta Poniatowskiego i wielkiej księżnej Katarzyny, późniejszej carycy. Ich miłość dała Polsce króla Stasia, ale też w konsekwencji zabrała naszej ojczyźnie niepodległość. Ten fascynujący romans zmienił bieg historii Polski.

#### Zbrodnie i skandale na królewskich dworach – Leslie Carroll

Poznajcie najzuchwalszych, najokrutniejszych i najlubieżniejszych łotrów żyjących na królewskich dworach, w świecie, gdzie rywalizacja między rodzeństwem

nie zna granic, a żadne oczekiwania nie są zbyt wielkie.

W rodzinach najpotężniejszych dynastii Europy z plugawego nasienia często wyrastają tak zwane „czarne owce”. Szesnastowieczna węgierska hrabina Elżbieta Batory, chcąc zahamować powstawanie zmarszczek, kąpała się we krwi dziewic i dla zabawy wymyślała więcej pomysłowych form tortur niż zdołałby sobie wyobrazić władca tak okrutni, jak Wład Palownik, zwany Drakulą i Iwan Groźny. Letycja Knollys próbowała naśladować swoją kuzynkę Elżbietę do tego stopnia, że ukradła jej ukochanego. Wybrki seksualne i potajemne małżeństwo księcia Cumberland doprowadziły do uchwalenia prawa, które wciąż obowiązuje członków brytyjskiej rodziny królewskiej, a rozwiązała Paulina Bonaparte gorszyła nawet swojego brata Napoleona, zamawiając złoty kielich w kształcie własnej piersi.